

# MANUEL TABAK KAPATMA MAKİNALARI

## MANUEL TRAY SEALERS

2022  
KATALOG

05



Dondurulmuş gıdalar (et, sebze, meyve), tabldot yemek gibi ürünleriniz için pratik ve ekonomik bir paketlenme çözümüdür.

Temelde 2 farklı kesim özelliğine sahiptir. **Arkadan kesim** bıçak sistemi kalıp değiştirme olanağı sağlar. **Kenardan kesim** özelliği silme kesim yapmanıza ve bazı modellerde kalıp değiştirmenizi mümkün kılar.

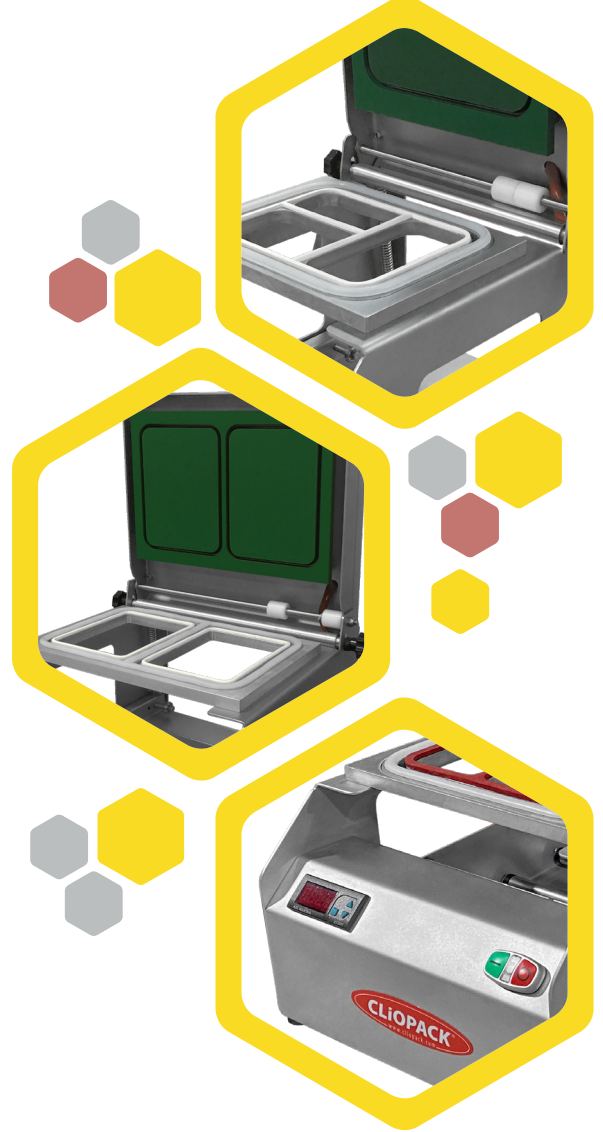
- Kumlanmış paslanmaz krom gövde.
- Kenarlardan yada arkadan kesim özelliği.
- Çoklu tabak kapatma özelliği.
- Değiştirilebilir kalıp özelliği.
- Ortalama 3-4 saniye tabak yapıştırma süresi.
- Hassas dijital termostat ile film yapıştırma sıcaklığı ayarlanabilir.
- Yapışmaz yeşil teflon üst kalıp.
- Saatte 900 tabak kapatma kapasitesi.
- Tamamen CE direktiflerine uygun olarak üretilmiştir.



It is a practical and economical packaging solution for your products such as frozen foods (meat, vegetables, fruits), table d'hote meals.

It basically has 2 different cutting features. The back cut blade system provides the opportunity to change the mold. The edge cutting feature allows you to make wiping cuts. Changeable mold feature available on some models.

- Sandblasted stainless steel body
- From Edge or back cut feature.
- Multi tray sealing feature.
- Changeable mold feature.
- Average 3-4 seconds plate bonding time.
- Film bonding temperature can be adjusted with a sensitive digital thermostat.
- Non-stick green teflon top mold.
- 900 tray sealing capacity per hour
- It is produced completely in accordance with CE directives.



CLIO 05



CLIO 06



CLIO 28



CLIO 34/38



CLIO 35



CLIO 59

|   |                               |                               |                                 |                                |                                |                                |
|---|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Tabak ölçüsü<br>Plate size                | 290x230 mm                    | 230x180 mm                    | 2 ad. / pcs.<br>190x144 mm      | 190x144 mm<br>187x137 mm       | 227x178 mm                     | 325x265 mm                     |
| Verimlilik<br>Productivity                | 600 adet/saat<br>600 pcs/hour | 600 adet/saat<br>600 pcs/hour | 1200 adet/saat<br>1200 pcs/hour | 600 adet/saat<br>600 pcs/hour  | 600 adet/saat<br>600 pcs/hour  | 600 adet/saat<br>600 pcs/hour  |
| Voltaj / Güç<br>Voltage / Power           | 220 V / 1,5 kW                | 220 V / 0,85 kW               | 220 V / 1,1 kW                  | 220 V / 0,55kW                 | 220 V / 0,85kW                 | 220 V / 1,75 kW                |
| Ölçüler (ExBxY)<br>Dimensions (WxLxH)     | 407x640x625 mm                | 297x640x624 mm                | 462x482x697 mm                  | 290x502x690 mm                 | 367x465x692 mm                 | 520x550x800 mm                 |
| Ağırlık<br>Weight                         | 19,00 kg                      | 15,00 kg                      | 29,00 kg                        | 18,50 kg                       | 24,80 kg                       | 40,80 kg                       |
| Film kesme sistemi<br>Film cutting system | Arkadan Kesim<br>Back Cutting | Arkadan Kesim<br>Back Cutting | Kenardan Kesim<br>Edge Cutting  | Kenardan Kesim<br>Edge Cutting | Kenardan Kesim<br>Edge Cutting | Kenardan Kesim<br>Edge Cutting |
| Değiştirilebilir kalıp<br>Changeable mold | Evet<br>Yes                   | Evet<br>Yes                   | Hayır<br>No                     | Hayır<br>No                    | Evet<br>Yes                    | Hayır<br>No                    |

# KARTON TABAK KAPATMA MAKİNASI

## PAPER TRAY SEALER

2022  
KATALOG

06



Restoran ve cafeler için paket serviste sıvı olmayan gıdaların paketlenmesinde aktif olarak tercih edilen bir paketlenme biçimidir. Ayrıca marketlerde derin donduruculardaki ürünlerin teşhir edilmesi esnasında estetik ve pratik kullanımından dolayı tercih edilir.

- ▶ Kumlanmış paslanmaz krom gövde.
- ▶ Amortisörlü ve zaman ayarlı açılır üst kapak.
- ▶ Çoklu karton tabak kapatma özelliği.
- ▶ Değiştirilebilir kalıp özelliği.
- ▶ Hassas dijital termostat ile film yapıştırma sıcaklığı ayarlanabilir.
- ▶ Yapışmaz yeşil teflon üst kalıp.
- ▶ Tamamen CE direktiflerine uygun olarak üretilmiştir.



It is an actively preferred form of packaging for non-liquid foods in takeaway for restaurants and cafes. In addition, it is preferred because of its aesthetic and practical use during the display of products in deep freezers in markets.

- ▶ Sandblasted stainless steel body
- ▶ Shock absorber and timer adjustable top cover.
- ▶ Multi paper tray sealing feature.
- ▶ Changeable mold feature.
- ▶ Film bonding temperature can be adjusted with a sensitive digital thermostat.
- ▶ Non-stick green teflon top mold.
- ▶ It is produced completely in accordance with CE directives.



### CLIO MANYETİK

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Tabak ölçüleri<br>Plate sizes             | 290x230 mm                     |
| Verimlilik<br>Productivity                | 400 adet/saat<br>4 00 pcs/hour |
| Voltaj / Güç<br>Voltage / Power           | 220 V / 1,5 kW                 |
| Ölçüler (ExBxY)<br>Dimensions (WxLxH)     | 407x640x625 mm                 |
| Ağırlık<br>Weight                         | 19,00 kg                       |
| Değiştirilebilir kalıp<br>Changeable mold | Evet<br>Yes                    |



Taze yada pişmiş gıda ürünlerini taze tutar. Bu amaca uygun özelliklere sahip gıda gazı kullanılabilir ve yüksek hassasiyetle ayarlanabilir. Taze veya pişmiş et ürünlerini, şarküteri ürünlerini, sebzeleri, meyveleri, hazır yemekleri, kuruyemişleri, ve unlu mamülleri paketlemek için uygundur.

- ▶ Tamamen AISI 304 kalite paslanmaz çelikten imal edilmiştir.
- ▶ Düğmeler IP 65 olup suya ve toza dayanıklıdır.
- ▶ Kolay kontrol edilebilir LCD panel Türkçe / İngilizce.
- ▶ Dahili vakum pompası.
- ▶ Gaz püskürtme özelliği; Et ürünleri için oksijen, kuru gıdalar için azot gazı.
- ▶ Değiştirilebilir kalıp sistemi.
- ▶ Standlı model (**Opsiyonel**).
- ▶ Sessiz ve titreşimsiz çalışma özelliği.
- ▶ Gazlı veya gazsız vakum özelliği.
- ▶ Fotoselli (**Etiketli filmler kullanılabilir**) (**Opsiyonel**).
- ▶ Gaz ile çalışma hızı 2-3 kez / dak. - Gazsız 4-6 kez / dk.
- ▶ CE standartlarına uygun üretilmektedir.
- ▶ Kolay temizlenir ve hijyeniktir.



Keeps fresh and cooked food products not only packaged but also fresh. Food gas in suitable feature for this purpose can be used and can be adjusted with high precision. It is suitable to keep fresh or cooked meat products, fast food, pastry, rice, cheese, soy products, aquaculture products, poultry and other foods.

- ▶ It is completely made of AISI 304 quality stainless steel.
- ▶ Buttons are IP 65 and resistant to water and dust.
- ▶ Easy Control LCD panel in Turkish / English.
- ▶ Internal vacuum pump.
- ▶ Gas flushing; Oxygen for meat products, nitrogen for dry foods.
- ▶ Changeable mold system.
- ▶ With stand model (**Optional**).
- ▶ Silent and without vibration working feature.
- ▶ With gas or without gas, vacuum feature.
- ▶ With photocell (**Labeled films can be used**) (**Optional**).
- ▶ Operation speed With Gas 2-3 times/min. - Without Gas 4-6 times/min.
- ▶ It is produced in accordance with CE standards.
- ▶ Easy to clean and hygienic.



TS-100



TS-120



|   |  |  |
|---|--|--|
| Mak. tabak ölçüsü<br>Max. plate size          | 1 x 325x265 mm<br>1 x 227x178 mm<br>2 x 190x144 mm   | 1 x 325x265 mm<br>2 x 227x178 mm<br>4 x 190x144 mm   |
| Mak. Derinlik<br>Max. Depth                   | 100 mm   | 100 mm   |
| Maksimum film genişliği<br>Maximum film width | 340 mm   | 400 mm   |
| Maksimum film çapı<br>Maximum film diameter   | 220 mm   | 220 mm   |
| Voltaj<br>Voltage                             | 220 - 240 V  | 380/400 V 50/60 Hz   |
| Güç<br>Strength                               | 1,5 - 2,5 kW   | 2,5 kW   |
| Vakum pompası<br>Vacuum pump                  | Standart 21 m <sup>3</sup> /s (azot ve karbondioksit)<br>İsteğe Bağlı 21 m <sup>3</sup> /s (oksijen pompası)<br>Standard 21 m <sup>3</sup> /s (nitrogen and carbon dioxide)<br>Optional 21 m <sup>3</sup> /h (oxygen pump) | Standart 60 m <sup>3</sup> /s (azot ve karbondioksit)<br>İsteğe Bağlı 60 m <sup>3</sup> /s (oksijen pompası)<br>Standard 60 m <sup>3</sup> /s (nitrogen and carbon dioxide)<br>Optional 60 m <sup>3</sup> /h (oxygen pump) |
| Ölçüler (ExBxY)<br>Dimensions (WxLxH)         | 930x1230x690 mm  | 1029x1213x1470 mm  |
| Ağırlık<br>Weight                             | 120 kg.  | 250 kg.  |

# OTOMATİK TABAK KAPATMA MAKİNALARI

## AUTOMATIC TRAY SEALERS

2022  
KATALOG

08



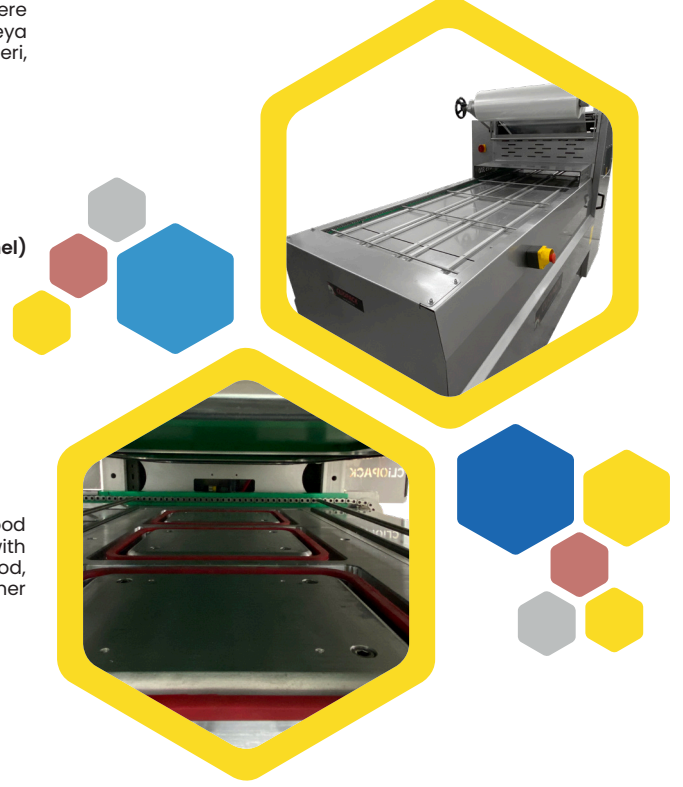
Taze yada pişmiş gıda ürünlerini taze tutar. Bu amaca uygun özelliklere sahip gıda gazı kullanılabilir ve yüksek hassasiyetle ayarlanabilir. Taze veya pişmiş et ürünlerini, şarküteri ürünlerini, sebzeleri, meyveleri, hazır yemekleri, kuruyemişleri, ve unlu mamülleri paketlemek için uygundur.

- ▶ Tamamen AISI 304 kalite paslanmaz çelikten imal edilmiştir.
- ▶ Düğmeler IP 65 olup suya ve toza dayanıklıdır.
- ▶ Kolay kontrol edilebilir LCD panel Türkçe / İngilizce.
- ▶ Dahili vakum pompası.
- ▶ Gaz püskürtme özelliği; Et ürünleri için oksijen, kuru gıdalar için azot gazı. **(Opsiyonel)**
- ▶ Değiştirilebilir kalıp sistemi.
- ▶ Standlı model **(Opsiyonel)**.
- ▶ Sessiz ve titreşimsiz çalışma özelliği.
- ▶ Gazlı veya gazsız vakum özelliği.
- ▶ Fotoselli **(Etiketli filmler kullanılabilir) (Opsiyonel)**
- ▶ Gaz ile çalışma hızı 2-4 kez / dak. - Gazsız 4-8 kez / dk.
- ▶ CE standartlarına uygun üretilmektedir.
- ▶ Kolay temizlenir ve hijyeniktir.



Keeps fresh and cooked food products not only packaged but also fresh. Food gas in suitable feature for this purpose can be used and can be adjusted with high precision. It is suitable to keep fresh or cooked meat products, fast food, pastry, rice, cheese, soy products, aquaculture products, poultry and other foods.

- ▶ It is completely made of AISI 304 quality stainless steel.
- ▶ Buttons are IP 65 and resistant to water and dust.
- ▶ Easy Control LCD panel in Turkish / English.
- ▶ Internal vacuum pump.
- ▶ Gas flushing; Oxygen for meat products, nitrogen for dry foods. **(Optional)**
- ▶ Changeable mold system.
- ▶ With stand model **(Optional)**.
- ▶ Silent and without vibration working feature.
- ▶ With gas or without gas, vacuum feature.
- ▶ With photocell **(Labeled films can be used) (Optional)**
- ▶ Operation speed With Gas 2-4 times/min. - Without Gas 4-8 times/min.
- ▶ It is produced in accordance with CE standards.
- ▶ Easy to clean and hygienic.



OTS-200

OTS-300

|   |  |  |
|---|--|--|
| Mak. tabak ölçüsü<br>Max. plate size          | 1 x 325x265 mm<br>2 x 227x178 mm<br>2 x 190x144 mm   | 1 x 325x265 mm<br>3 x 227x178 mm<br>3 x 190x144 mm   |
| Mak. Derinlik<br>Max. Depth                   | 100 mm   | 100 mm   |
| Maksimum film genişliği<br>Maximum film width | 500 mm   | 700 mm   |
| Maksimum film çapı<br>Maximum film diameter   | 220 mm   | 220 mm   |
| Voltaj<br>Voltage                             | 380/400 V 50/60 Hz   | 380/400 V 50/60 Hz   |
| Güç<br>Strength                               | 4,2 ~ 4,7 kW   | 4,8 ~ 6,3 kW   |
| Vakum pompası<br>Vacuum pump                  | İsteğe bağlı<br>Optional   | İsteğe bağlı<br>Optional   |
| Ölçüler (ExBxY)<br>Dimensions (WxLxH)         | 900x3000x1620 mm   | 1250x3000x1620 mm  |
| Ağırlık<br>Weight                             | 520 kg.  | 630 kg.  |
| Gaz ve Vakum<br>Gas and Vacuum                | İsteğe Bağlı 105 m <sup>3</sup> /s (oksijen pompası)<br>Optional 105 m <sup>3</sup> /h (oxygen pump) | İsteğe Bağlı 105 yada 160 m <sup>3</sup> /s (oksijen pompası)<br>Optional 105 or 160 m <sup>3</sup> /h (oxygen pump) |





Vakumlu paketleme makineleri, gıda, ilaç, su, kimya ve elektronik endüstrilerinde kullanılır. Vakum paketleme makineleri, vakumlama, mühürleme, soğutma işlemlerini otomatik olarak yapma özelliğine sahiptir.

- ▶ AISI 304 paslanmaz çelik.
- ▶ Ürünlerde oksidasyonu, küflenmeyi, böceklenmeyi ve nemlenmeyi engellenerek daha uzun süre taze tutular.
- ▶ Vakumlama, gaz püskürtme (isteğe bağlı), mühürleme, soğutma ve egzoz programlarını otomatik olarak tamamlar.
- ▶ Kapak Contası: Yüksek yoğunluklu malzemeden üretilmiştir. Vakum haznesi kapak contası, makinenin rutin işlerde sızdırmazlık performansını garanti eder.
- ▶ Tamamen CE direktiflerine uygun olarak üretilmiştir.



Vacuum packaging machines are used in the food, pharmaceutical, water, chemical and electronics industries. Vacuum packaging machines have the feature of automatic vacuuming, sealing and cooling processes.

- ▶ AISI 304 stainless steel.
- ▶ It keeps products fresh for a longer time by preventing oxidation, mold, insect and moist.
- ▶ Automatically completes vacuuming, gas spraying (optional), sealing, cooling and exhaust programs.
- ▶ Cover Gasket: Made of high density material. The vacuum chamber cover seal guarantees the sealing performance of the machine in routine work.
- ▶ It is produced completely in accordance with CE directives.



VAC 300



VAC 420



VAC 510



VAC 650

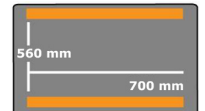
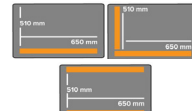
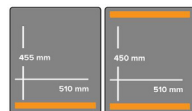


VAC 700

| Hazne Ölçüsü<br>Chamber Size        | 315x370x160 mm                | 435x435x180 mm                | 520x495x200 mm                | 540x710x180 mm                | 700x590x180 mm                |
|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Vakum Pompası<br>Pump Power         | 10 m <sup>3</sup> /s          | 21 m <sup>3</sup> /s          | 21 m <sup>3</sup> /s          | 45 m <sup>3</sup> /sa         | 103 m <sup>3</sup> /s         |
| Yapıştırma Çenesi<br>Sealing Length | 310 mm                        | 420 mm                        | 510 mm                        | 650 mm                        | 700 mm x 2                    |
| Güç<br>Power                        | 0,25 kW                       | 0,55 kW                       | 0,75 kW                       | 1 kW                          | 2,2 kW                        |
| Voltaj<br>Voltage                   | 220 V 50/60 Hz                | 220 V 50/60 Hz                | 220 V 50/60 Hz                | 380 V 50/60 Hz                | 380 V 50/60 Hz                |
| Vakum Süresi<br>Output Times        | 20-30 saniye<br>20-30 seconds | 20-30 saniye<br>20-30 seconds | 20-30 saniye<br>20-30 seconds | 20-30 saniye<br>20-30 seconds | 20-30 saniye<br>20-30 seconds |
| Ağırlık<br>Weight                   | 39 kg                         | 59 kg                         | 80 kg                         | 195 kg                        | 445 kg                        |

| Ölçüler (ExBxY)<br>Dimensions (WxLxH) | 380x510x420 mm | 500x570x480 mm | 585x630x450 mm | 900x770x1020 mm | 1710x810x1130 mm |
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|

Yapıştırma Çenesi Varyantları  
Variants of Sealing Length



İsteğe Bağlı Özellikler  
Optional Features

Çift yapıştırma çubuğu  
Dual sealing bar

Çift yapıştırma çenesi  
Dual sealing bar  
Stant özelliği  
Stand feature

Çift yapıştırma çenesi  
Dual sealing bar  
"L" Yapıştırma özelliği  
"L" Sealing feature





1963 'den günümüze  
**SADECE EN KALİTELİ**  
için çalışıyoruz.

We are working  
**ONLY FOR THE BEST QUALITY**  
since 1963

